

KERN[®] **KERN & Sohn GmbH**

Ziegelei 1
D-72336 Balingen
E-Mail: info@kern-sohn.com

Phone: +49-[0]7433- 9933-0
Fax: +49-[0]7433-9933-149
Internet: www.kern-sohn.com

KERN
eco

Användarmanual Elektroniska badrumsvågar

KERN MFB

Manual MFB
SWE_V1



MFB-BA-e-1720



KERN MFB

Type MGE
Version 2.0 20107-07

Användarmanual för badrumsvågar

Innehållsförteckning

1. Teknisk data.....	3
2. Försäkran om överensstämmelse	4
3. Apparatöversikt.....	5
3.1 Översikt över tangentbordet.....	5
3.2 Översikt över displayen	6
4.1 Korrekt användning.....	7
4.2 Felaktig användning.....	7
4.3 Garanti	7
5. Grundläggande säkerhetsåtgärder.....	8
5.1 Var noga med instruktionerna i bruksanvisningen.....	8
6. Transport och lagring	8
6.1 Kontroll av förpackning och apparat.....	8
6.2 Förpackning	8
7. Uppackning, installation och idrifttagning.....	9
7.1 Installationsplats.....	9
7.2 Uppackning	9
7.3 Batteridrift.....	9
8. Användande av vågen	10
9.1 Ange personrelaterad data.....	11
8.2 Hur man bestämmer kroppsvärden	12
8.3 Tabeller för standardvärden kroppsfett, kroppsvatten, muskler och ben samt klassificering av BMI-värden.....	13
10. Service, underhåll, bortskaffande.....	15
10.1 Rengöring.....	15
10.2 Service, underhåll.....	15
10.3 bortskaffande.....	15
11. Felmeddelande.....	15
12. Omedelbar hjälp.....	16

1. Teknisk data

KERN (Typ)	MGE 100K-1
Fabriksmärke	MFB 150K100
Läsbarhet (d)	0.1 kg
Max vikt (max)	182 kg
Noggrannhet	+ - 0.5% + - 0.1 kg
Viktenheter	kg, lb
Stabiliseringstid	2 sek.
Sifferhöjd på display (mm)	35 mm
Driftstemperatur	-10° C ... + 40° C
Luftfuktighet	max. 80% (inte kondenserad)
Batteri	2 x CR2032 Driftsperiod: 100 h Auto-off: 10 s
Dimensioner (B x D x H) mm	300 x 300 x 25
Material vågplatta	Glas
Vikt kg (netto)	2.0

2. Försäkran om överensstämmelse

Den nuvarande EC/EU-försäkran om överensstämmelse finns online på:

<http://www.kern-sohn.com/ce>




3. Apparatöversikt



1	Display
2	Knappar
3 - 6	Elektroder

SVENSKA

3.1 Översikt över tangentbordet

	<ul style="list-style-type: none">▪ Sätt på vågen▪ Ta upp menyn▪ Bekräfta inträde i menyn
	Skrolla framåt i menyn
	Skrolla bakåt i menyn

3.2 Översikt över displayen



fat %	Kroppsfettförhållande i %
TBW	Kroppsvattenförhållande i %
	Muskelförhållande i %
	Benmassa i kg
KCAL	Kalorier
BMI	Body Mass Index
age	Ålder
cm	Centimeter
kg	Kilogram
%	Procent
	Man
	Man - atletisk
	Kvinna
	Kvinna - atletisk
P8	Användar-ID (P0-P9)

4. Grundläggande information (generell)

4.1 Korrekt användning

Denna våg används för att beräkna vikten på personer i den privata sfären. Användning av denna våg inom det medicinska området är inte tillåtet. Vägningprocessen kräver att personen står på vågplattan på ett sätt som ger jämn viktfordelning över hela vågplattan. Så fort ett stabilt viktvärde uppnås kan vikten avläsas.

4.2 Felaktig användning

- Använd inte vågen för dynamisk vägning. Avlägsnande eller tillägg av små mängder belastning kan leda till felaktiga vägningresultat! (Exempel: långsamt dränera vätskor från en behållare på våg)
- Lämna inte permanent belastning på vågplattan. Detta kan skada mätningssystemet.
- Var noga med att undvika stötar och överbelastning av vågen över den angivna maxvikten (max) under alla omständigheter. Detta kan orsaka skador på vågen.
- Använd aldrig vågen i en explosiv miljö. Den seriella versionen är inte explosionsskyddad.
- Vågens struktur ska inte ändras. Detta kan leda till felaktiga vägningresultat, säkerhetsrelaterade fel och förstörelse av vågen.
- Vågen får endast användas enligt de beskrivna förhållandena. Andra användningsområden måste släppas skriftligen av KERN.

4.3 Garanti

Garantikrav upphävs ifall:

- Våra villkor i bruksanvisningen ignoreras
- Apparaten används utanför de beskrivna användningsområdena
- Apparaten modifieras eller öppnas
- Mekaniska skador och skador orsakade av media, vätskor osv
- Naturligt slitage
- Apparaten är felaktigt installerad eller ansluten felaktigt
- Mätssystemet är överbelastat
- Tappande av vågen

5. Grundläggande säkerhetsåtgärder

5.1 Var noga med instruktionerna i bruksanvisningen

Obs: att kliva på kanten av vågplattan kan orsaka att vågen tippar över eller fall av person.



⇒ Läs noga igenom denna bruksanvisning innan installation och idrifttagning, även om du redan är bekant med KERN-vågar.

6. Transport och lagring

6.1 Kontroll av förpackning och apparat

När du tar emot apparaten, kontrollera omedelbart förpackningen och apparaten när den packas upp för synliga skador.

6.2 Förpackning

Behåll alla delar av originalförpackningen om du behöver returnera apparaten. Använd endast originalförpackningen för retur.

7. Uppackning, installation och idrifttagning

7.1 Installationsplats

Vågarna är utformade på ett sätt som gör att tillförlitliga vägningsresultat uppnås i vanliga användningsvillkor.

Du kommer att arbeta exakt och snabbt om du väljer rätt plats för din våg.

Följ därför följande råd för installationsplatsen:

- Placera vågen på en fast, plan yta
- Undvik extrem värme och temperaturvariationer som orsakas av att installera vågen bredvid en radiator eller i direkt solljus
- Skydda vågen mot direkt drag på grund av öppna fönster och dörrar
- Undvik skakningar under vägning
- Skydda vågen mot hög luftfuktighet, ångor och damm
- Utsätt inte enheten för extrem fukt under längre perioder
 - Ej tillåten kondens (kondens av luftfuktigheten på apparaten) kan uppstå om en kall apparat tas till en betydligt varmare miljö. I detta fall, aklimatisera apparaten i ca 2 timmar vid rumstemperatur.
- Undvik statisk kontakt av vågen och av personen som ska vägga
- Undvik kontakt med vatten

Förekomst av elektriska fält eller elektrostatisk laddning kan leda till större avvikelser (felaktiga vägningsresultat). I så fall måste platsen ändras.

7.2 Uppackning

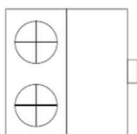
Ta ut vågen ur förpackningen och placera den på den avsedda platsen. Förutom vågen innehåller leveransen även bruksanvisningar.

7.3 Batteridrift

Meddelandet "LO" på displayen visar att batteriet är lågt. Byt ut batterierna så snabbt som möjlig med en ny uppsättning.

Om vågen inte används under en längre tid, ta ut batterierna och förvara dem separat, läckande batterivätska kan skada vågen.

Sätt i batterierna enligt bilden:



8. Användande av vågen


- Stig upp på vågen med barfota fötter. När du gör det, se till att varje fot vidrör åtminstone en av sensorerna. Försök stå så still och upprätt som möjligt.
- Vikten kommer att visas efter några sekunder.
- När vågen inte används stängs den av automatiskt efter några få sekunder.

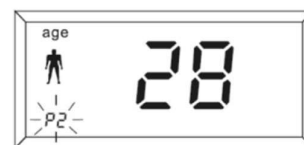


En persons typiska vikt varierar under dagen, och lika mycket från en dag till en annan. Mindre viktvariationer anses vara normala.

9.1 Ange personrelaterad data

1. Tryck på **SET** när vågen är olastad.

Använd piltangenterna  och  för att välja önskat användar-ID och bekräfta genom att trycka på **SET**. Det valda ID kommer att blinka på displayen.

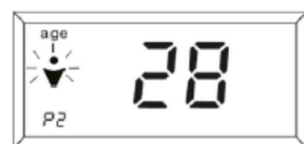


(exempel)

2. Använd piltangenterna  och  "man ,

"kvinna , "man - atletisk  eller "kvinna - atletisk  och bekräfta genom att trycka på **SET**.

Symbolen för det valda könet kommer att blinka på displayen.



(exempel)

3. Använd piltangenterna  och  för att välja ålder

(10–80 år) och bekräfta genom att trycka på **SET**. Den valda åldern kommer att blinka på displayen.



(exempel)

4. Använd piltangenterna  och  för att välja längd

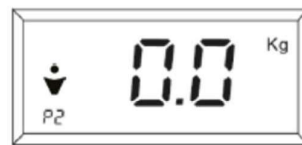
(100–240 cm) och bekräfta genom att trycka på **SET**. Den valda längden kommer att blinka på displayen.



(exempel)

5. När du är klar med dessa fyra inställningar, tryck på

SET igen. Vågen kommer ändras till noll-displayen.

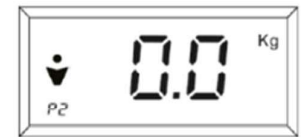


(exempel)





Inmatningen av personuppgifter är nu klar. Baserat på denna profil kan du nu bestämma värdena för vikt, kroppsfettprocent, kroppsvattenprocent, muskelprocent, benmassa och BMI för varje person.

8.2 Hur man bestämmer kroppsvärden

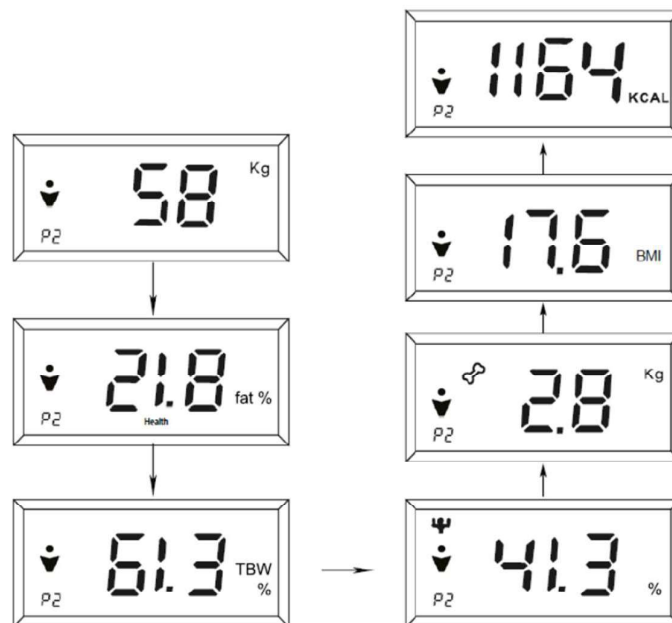
1. Se till att vågen är olastad och tryck sedan på .



2. De tidigare angivna värdena kommer att ifrågasättas en andra gång. Den aktiverade symbolen eller det inmatade värdet blinkar. (exempel)

Bekräfta värdet med  eller använd piltangenterna  och  för att ändra värdet och bekräfta genom att trycka på . Noll-displayen visas.

3. Kliv upp på vågen med barfota fötter. När du gör det, se till att varje fot rör vid en sensor. Stå så upprätt och stilla som möjligt på vågplattan.
4. Vikten visas, följt av värdena för kroppsfettprocent, kroppsvattenprocent, muskelprocent, benmassa, BMI och kalorier.



8.3 Tabeller för standardvärden kroppsfett, kroppsvatten, muskler och ben samt klassificering av BMI-värden

Kroppsfett (%):

Ålder	Kvinna				Man			
	För lågt	Normalt	För högt	Fetma	För lågt	Normalt	För högt	Fetma
12–20	<18%	18–28%	28–33%	>33%	<15%	15–21%	21–26%	>26%
21–42	<20%	20–30%	30–35%	>35%	<17%	17–23%	23–28%	>28%
43–65	<21%	21–31%	31–36%	>36%	<18%	18–24%	24–29%	>29%
66–80	<22%	22–32%	32–37%	>37%	<19%	19–25%	25–30%	>30%

Muskler (%):

	Ålder	Lågt	Normalt	Högt	Väldigt högt
Kvinna	18–39	<24,3%	24,3–30,3%	30,4–35,3%	>35,4%
	40–59	<24,1%	24,1–30,1%	30,2–35,1%	>35,2%
	60–80	<23,9%	23,9–29,9%	30,0–34,9%	>35,0%
Man	18–39	<33,3%	33,3–39,3%	39,4–44,0%	>44,1%
	40–59	<33,1%	33,1–39,1%	39,2–43,8%	>43,9%
	60–80	<32,9%	32,9–38,9%	39,0–43,6%	>43,7%

Ben (kg):

Kvinna			
Kroppsvikt	<45 kg	45–60 kg	>60 kg
Uppskattad benvikt	>1,8 kg	>2,2 kg	>2,5 kg
Man			
Kroppsvikt	<60 kg	60–75 kg	>75 kg
Uppskattad benvikt	>2,5 kg	>2,9 kg	>3,2 kg

Kroppsvatten (%):

Ålder	Kvinna	Man	Motsvarande hydreringsnivå	
≤30	66,0–60,5%	66,0–59,9%	Optimal hydrering	Viktomfattning av hydrering: 37,8–66,0%
	60,4–57,1%	59,8–56,4%	Lätt uttorkning	
	57,0–53,6%	56,3–53,0%	Måttlig uttorkning	
	53,5–50,2%	52,9–48,6%	Uttorkning	
	50,1–37,8%	48,5–37,8%	Allvarlig uttorkning	
>30	66,0–59,1%	66,0–55,0%	Optimal hydrering	Hydreringshastighet gradering: 0,1%
	59,0–55,7%	54,9–51,6%	Lätt uttorkning	
	55,6–52,3%	51,5–48,1%	Måttlig uttorkning	
	52,2–48,8%	48,0–44,7%	Uttorkning	
	48,7–37,8%	44,6–37,8%	Allvarlig uttorkning	

Klassifikation av BMI-värden

(samma värden för tjejer och killar)

Ålder	Lågt	Genomsnittligt	Högt
< 24	< 19	19 - 24	> 24
25 - 34	< 20	20 - 25	> 25
35 - 44	< 21	21 - 26	> 26
45 - 54	< 22	22 - 27	> 27
55 - 64	< 23	23 - 28	> 28
> 64	< 24	24 - 29	> 29

10. Service, underhåll, bortskaffande

10.1 Rengöring

Använd inte starka rengöringsmedel (lösningsmedel eller liknande) utan endast en fuktig trasa med mild tvål eller hushållsrengöring. Se till att ingen vätska kommer in i enheten och gnugga med en mjuk, torr trasa.

Lös smuts kan avlägsnas försiktigt med en borste eller handdammsugare.

Vågen får inte lutas eller vridas för rengöring eftersom skador kan uppstå.

Ta bort smuts omedelbart.

10.2 Service, underhåll

Apparaten får endast öppnas av utbildade servicetekniker som är auktoriserade av KERN.

10.3 bortskaffande

Avfallshantering av förpackningar och apparater måste utföras av operatören enligt gällande nationell eller regional lagstiftning på den plats där apparaten används.

11. Felmeddelande

- "Err" på displayen indikerar att maxvikten har överskridits. Vänligen ta bort vikten.
- "Err2" på displayen indikerar att kroppsvärdena överstiger detektionsräckvidden av vågen. Vänligen ta bort vikten.

12. Omedelbar hjälp

Fel	Möjlig orsak
Den visande vikten förändras permanent	<ul style="list-style-type: none">▪ Drag/luftrörelse▪ Vibrationer på bord/golv▪ Vågplattan är i kontakt med andra föremål▪ Elektromagnetiska fält/statisk laddning (välj annan plats/stäng av störande enhet om möjligt)
Vägningsresultatet är uppenbarligen felaktigt	<ul style="list-style-type: none">▪ Displayen på vågen är inte nollställd▪ Stora temperaturvariationer▪ Elektromagnetiska fält/statisk laddning (välj annan plats/stäng av störande enhet om möjligt)

Informera tillverkaren om felmeddelandet kvarstår.